

第21回 2023年9月15日



/MASC)

HELLO! MOVIE方式 FM発信方式で音声ガイド提供

昼の部アフタートークはZOON出演込について手話通 訳とUDトークによるオンタイム字幕表示

- ・ドア位置を手拍子で説明
- ・開始ベル&場内照明の点滅で案内

ユニバーサルデザインによる上映会を目指してチャレ ンジした事柄

ディア・アクセス・サポートセ . ナビレク

2022 年/日本/16:9/カラー

監督:寺田和弘 プロデューサー:

松本裕子 協力:大川小学校児童

バリアフリー版制作:NPO メ

2022 年文部科学省選定作品 東

/124 分 ©2022 PAO

NETWORK INC.

津波被災遺族原告

配給:きろくびと

京都推奨映画

ンター

- ・ナビレンス
- · 袖縁 B版実践体験
- · Uni-Voice
- ・UDトーク

●昼、夜の部とも 谷津賢二監督による アフタートーク

◆くまざわ書店相模大野支店(ステスク 6F) にて関連企画コーナーを設置

> 昼の部 スタッフ・ボ ランティア26名 夜の部 スタッフ・ボ ランティア24名 のべ 50名

無料入場 ガイドヘル

パー及び小学生 1

5 3名





▲UDトーク、ZOOM出演のための 手配模式図



第19回 2022年5月7日

ンホール 多目的

ホール 共催「水俣」を子どもたちに伝える

ネットワーク

## コミューニィ・ミマター アアdeシネマ のてかまで

|      | 実施日       | 会場                | 上映作品            | 製作年/上映時間/監督  | バリアフリー対応  | 連動企画  | 来場者                           |   |
|------|-----------|-------------------|-----------------|--|---|---|-------------------------------|---|
| 200  | 2023年1月6日 | 南市民ホール            | 劇場版 荒野に希望の灯をともす | 朗読:石橋蓮司/語り:中里雅子<br>撮影・監督:谷津賢二<br>製作・配給:日本電波ニュース                                    | 予告編の字幕・音声ガイドをここずっとが制作・ youtubeにアップ https://www.youtube.com/watch?v=VvafHS-SDE4&t=10s  本編字幕・音声ガイドはシネマ・チュブキとここずっ とで協働制作、監修に日本電波ニュース社・上田未生 さんが参加。 ディスクライバー・田嶋瀬里音/ガイド朗読・有山恵子/音声ガイド監修・平塚千穂子/録音スタジオ・シネ マ・チュブキにて FM発信方式  ユニバーサルデザインによる上映会を目指してチャレ ンジした事柄 ・ナビレク ・ナビレンス ・袖縁 β版実践体験 ・Uni-Voice ・UDトーク チャレンジ項目について説明解説した当日ブリントを 末場者に配布(右図) | <ul><li>アフタートーク</li><li>●くまざわ書店相模大野支店(ステスク</li></ul>  | 昼の部 271名+へ<br>ルパー及び中学生11<br>名 | <ul> <li>当日配布裏面</li> <li>UDチャレンジ</li> <li>項目の解説実施</li> <li>表面は</li> <li>こころの</li> <li>通訳者たち」告知</li> </ul> |
| 第19回 | 2022年5月7日 | 相模女子大学グリーンホール 多目的 | MINAMATAーミナマター  | 2020年/アメリカ/英語・日本語/115分<br>製作:ジョニー・デップ/監督:アンドリュー・レヴィタス脚本:デヴィッド・ケスラー/原案:「写真集 水俣」W.ユー | 字幕・音声ガイドオフィシャル UDCast方式<br>挨拶・トーク・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤー及び当日発行の「ネット・インフォ<br>メーション vol58」(「水俣」を子どもたちに<br>伝えるネットワーク発行)にUNI-Voiceコード付<br>与<br>トークは、手話通訳のほか、UDトークによる字<br>幕投影(オペレーター昼の部7名、夜の部6名)<br>会場開始ベルと照明点滅を実施<br>会場の階段段差解消のため、可変式床の移動、<br>椅子並べ替え   | ●「MINAMATAと出会う・トーク」と<br>して各回上映後アフタートークを実施。<br>アイリーン・美緒子・スミスさんと緒方<br>祐美さん(伝えるネット)のトーク、司<br>会・田嶋(ごこずっと)<br>夜の部のみtwicas配信あり。 |                               | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社協アンケート回収116通   |



▲大野南公民館での展示 (上・アイリーンアーカイブ/下・伝えるネット所蔵)

▼左は当日□ビーの写真展示



ジン・スミス、アイリーンM.ス

ミス(著)/出演:ジョニー・

一/配給:ロングライド

● 「MINAMATAと出会う・写真 <sup>スタッフ・ボラン</sup> 展」として写真展開催 大野南公民館 4月28日~5月のべ35名 6日 上映会当日は移動して会場 (手話通訳者4名、 ロビーに展示 UDオペレーター13 アイリーン・アーカイブから借り 名含む)

出した写真(21点)及び「水 俣」を子どもたちに伝えるネット

ワーク所蔵写真

※写真展示に際しては視覚障がい の方を含み展示解説を実施

**№ NPO法人ここずっと** 

|         | 実施日         | 会場   | 上映作品 製作年/上映時間/監律  | Mリアフリー対応   | 連動企画  | 来場者 有料+無料  | 備考  |
|---------|-------------|--|---|--|---|--|---|
| 第18回    | 2022年3月5日   | 南市民ホール   | 制作/104分/監督 辻豊 戦車闘争  | 上映会<br>かます。<br>めわりに<br>はします。<br>あり<br>がいます。<br>単系の<br>けてます。            | ●絵本『戦車は止まった』(文・にしてけんじ/絵・やまだひろみ)スライド上映付き朗読・朗読・有山恵子 ピン・ノ・おがたゆみ・編集・ごこずっと 「ここずたうん21号」を発行・特集「このまちの ごごの人たちの 記憶ごこでずっと」(戦車闘争50周年になむ)  ●相模補給廠監視団の監視団ニュースである。、戦車闘争の時系列をまとめ、現在は補給廠の伝える掲示物を作成、ロビーが示を行う。   | E 昼の部 105名+ヘルア パー3名+中学生1名<br>スタッフ・ボランティア12名<br>夜の部 54名+ヘル<br>パー2名+小中学生3<br>名<br>スタッフ・ボラ13名 | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会協力・相模原市職員組合 地方自治研究センター 「アゴラさばないと、「ない」とは、「ない」とは、「ない」とは、「ない」とは、「ない」とは、「ない」という。   |
| 第17回特別回 | 2021年10月16日 | 相模女子大学グリー<br>ンホール 多目的<br>ホール                         | 松元ヒロ ソロ・ライブinさがみはら  (当日のヒロさんが取り上げた書籍)  1) 「人新世の資本論」(斎藤幸平著・集英社新書)  2) 「コロナ禍、貧困の記録」(雨宮処漂著・かもがわ出版)  3) 「オードリー・タン・デジタルとAIの未来を語る」(オードリー・タン・レジデント社)  4) 「nigger(ニガー)」ディック・グレゴリー自伝(ディック・グレゴリー・代書館) | 手話通訳及びUDトークによる字幕付き会場案内にPPスライド表示 ※ta-netおよびヒロさんとの話し合いにより 訂正したフライヤーは右の通り | THE BENEFIC OF CONTROL OF THE STREET OF THE | びあ66名当日52名<br>小学生1名<br>ガイドヘルパー4名<br>スタッフ・ボラン<br>ティア18名<br>合計142名                           | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社協アンケート回収19通 ここずたうん20号を当日発行・配布  【10月16日の聴覚障がい者対応の様子】 ステージに松元ヒロさんと手話通訳者 手話通訳者の背後に出ているのがUDトークによる字幕 写真手前の左右一列に見える後ろ姿がUDトーク・オペレーター当日の手話通訳者3名、オペレーター7名がボランティア参加。 |
| 第16回    | 2021年4月28日  | 南市民ホール<br>※伊勢丹解体工事に<br>伴うアクセス通路の<br>悪化で試験的に会場<br>を変更 | 2020年/日本/100分//<br>/ 監督:五百旗頭幸男 を<br>はりぼて 史 制作:チューリップ・テレ<br>ここはかネマ16 h<br>大学のドキュメンタリー<br>『はりぼて』<br>・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・  | 识智   | 昼の部の後【相模原市議会の"は<br>方 りぼて度"を語る】を実施<br>手話通訳付き、UDトーク活用<br>出演:赤倉昭男(元・相模原市議会をよくする会代表、南区南台<br>住)<br>司会:斎藤奈美<br>トーク打合せ:4/20  | 昼の部 96名+ヘル<br>パー5名<br>、 夜の部 28名<br>在 スタッフ 16名(UD   | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会 UDトークオペレーターを南ボランティアセンターを通じて募り集。 初心者のためのUDトーク研修会:4月22日16:30~17:30場所:南福祉ラウンジにて実施。   |

め、延期措置

#### コミュニティ・シアター ここdeシネマ のこれまで

来場者 会場 上映作品 制昨年/上映時間/監督 備考 実施日 バリアフリー対応 連動企画 有料+無料 Thatre for ALL 参加コンテンツ 劇団「地点」のチェーホフ原作『三人姉妹』 (本編70分とガイド約22分) 試写会につき 障がい当事者・福祉 2021/3/16 関係者,NPO関係者に アンケート回収27通 字幕・音声ガイドとも ここずっと制作 劇団「地点」DVD 相模女子大学グリー 「地点」制作・田嶋結菜氏挨拶 音声ガイドは会場オープン方式にて提供 特別 告知及び招待 『三人姉妹』 ンホール 多目的 手話通訳及びUDトーク環境を設立して個別対応によ 「Thatre for ALL」受託団体 参加者31名 スタッ ここずたうん19号に試写会実施報告掲載 試写会 字幕・音声ガイド完 ホール ㈱precog兵藤氏挨拶あり フ6名 地点1名 会場案内にPPスライド表示 成試写会 precog1名 『教誨師』 延期会を参照のこと 2020年8月28日 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議 昼の部 87名+ヘル 「新型コロナ感染と 同上音声ガイドを使用 昼の部の後【古舘寛治氏の四苦八 パー6名 たたかう市民のみな相模女子大学グリー 視覚障がい者のための作品ガイドを制 延期及び実施について、大野南地区の自治会長あてに協力依頼 さんに 映画を楽し ンホール 多目的 ホール 苦トーク】を実施 夜の部 50名+ヘル 作,Uni-Voice付き 手話通訳付き、UDトーク活用 パー1名+中学生1名 UDトークオペレーターを南ボランティアセンターを通じて募 スタッフ 27名(UD 出演:古舘寛治 ※UDトークのテキスト表示のために映像プ 集。初心者のために研修会を実施してのぞむ。 司会:斎藤奈美 トークオペレーター 銘打って開催 ロジェクターを購入・使用 UDトーク研修会:8月28日(上映会同日) AM11:00~12:00 含む) 場所:南福祉ラウンジにて実施。 【音声ガイド制作講座を開催】 字幕:オフィシャル 今後の音声ガイドの自主制作環境を地域に育むために、<ここ 2018/日本/114分/カラー/脚 音声ガイド: 音声ガイド自主制作市民グルー 2020年3月13日 deシネマ開催事業>と連携した「音声ガイドとは何か」「どの 本・監督:左向大/出演:大杉 プ〈うさぎのみみ〉さんと〈バリアフリー映 延期 実施予定だったがコ ように作っていくか」をテーマに、以下の通り、相模原市視覚 教誨師 漣、玉置玲央、烏丸せつ子、五 画鑑賞推進団体・シティライツ〉さんと連携 ロナ感染防止のた 障害者協会女性部と連携した事前イベントを事前開催。



日時:2020年1月22日(水) 10:00AM~

講師:バリアフリー演劇結社ばっかりばっかり

やき会館

リングを実施。台本推敲を経て、2月28日視

聴覚ライブラリのスタジオにて録音。

頭岳夫、小川登、古舘寛治、光 して、2月18日、ユニコムプラザにてモニタ

石研

| <u> </u> | 実施日         | 会場 | 上映作品                             | 制昨年/上映時間/監督   | バリアフリー対応   | 連動企画                                       | 来場者<br>有料+無料                            | 備考  |
|----------|-------------|----|----------------------------------|---|--|--|---|---|
| 第14回     | 2019年11月22日 | 同上 | 誰がために憲法はある                       | 「誰がために憲法はある」制作  | 字幕: ここずっと制作<br>音声ガイド: オーブン方式によるライブ・ガイドを実施。ガイドは鈴木大輔氏 (バリアフ<br>リー演劇集団「ばっかりばっかり主宰)による   | 7 行い、手話通訳を行うとともに、<br>1 UDトークによるスクリーンへの     | ガイドヘルパー4名                               | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会可動式床面調整による段差の少ない会場設定(相模原市就労支援事業所メンバーによる/蓄光テープの使用による足元喚起を実施)当日上映会資料としてA4サイズ二つ折り4ページのパンフを制作。その全ページにUni-Voiceコードを挿入し、コードの位置を教える切込みを行った。 |
| 第13回     | 2019年8月22日  | 同上 | 愛と法                              | 2017/監督:戸田ひかる/94<br>分/日本·英国·仏/原題 Of<br>Love&Low/ 出演:南和行<br>吉田昌史 | 字幕・音声ガイドとも ここずっと制作<br>音声ガイドは3チャンネル自動同期によるFM発信提供<br>U D トーク環境ををMASCの環境提供により実現。オ<br>ペレーターのべ5名により挨拶・監督トークも字幕表<br>示<br>14回予告編は字幕つきで鈴木大輔氏によるライブ・ガ<br>イド付き | 戸田ひかる監督<br>ここずたうん 18号配布<br>上映会に先立ち「UDトーク活用 | ①46名+10名+<br>スタッフ15名<br>②23名+スタッフ<br>8名 | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会 可動式床面調整による段差の少ない会場設定(相模原市就労支援事業所メンバーによる/蓄光テープの使用による足元喚起を実施) 上映会に先立って「UDトーク活用講座」を開講 当日上映会資料として「ここずたうん 18号」を発行                        |
| 第12回     | 2019年3月22日  | 同上 | 人生フルーツ(昼①·夜③上映会)<br>居酒屋ばぁば(②上映会) | 2016年/91分/伏原健之<br>2017年/52分/伏原健之<br>制作・著作 東海テレビ                 | チュブキ提供、FM発信方式<br>「ばぁば」字幕・音声ガイドともシネマ・チュブキ提供、FM発信方式<br>挨拶・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤーにUNI-Voice表示<br>会場案内・挨拶にPPスライドによる表示                                     |  | ①161名+27名<br>②150名+9名<br>③34名+9名        | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会<br>可動式床面調整による段差の少ない会場設定(相模原市就労支援事業所メンバーによる)   |
| 第11回     | 2018年11月16日 | 同上 | さとにきたらええやん                       | 2015年/100分/重江良樹   | official字幕・音声ガイド(シネマ・チュブキ提供、<br>UDCast方式)<br>挨拶・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤーにUNI-Voice表示  | ここずたうん17号配布<br>特集・こどもたちの居場所                | 32名+9名                                  | 後援·相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議<br>会   |
| 第10回     | 2018年8月10日  | 同上 | 米軍が最も恐れた男 その名はカメ<br>ジロー          | 2017年/107分/佐古忠彦   | 字幕・音声ガイドとも自主制作<br>挨拶・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤーにUNI-Voice表示<br>挨拶・会場案内にPPスライドによる表示  |  | 210名+11名                                | 後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議会 当日バンフ(A6立て二つ折り)を作成 ※アンケート結果をもとに、(財)相模原文化財団にバリアフリーについての配慮を求める要望書を提出(2018.11.2)   |
| 第9回      | 2018年2月11日  | 同上 | もうろうをいきる                         | 2017年/91分/西原孝至  | official字幕・official音声ガイド(UDCast方式)<br>挨拶・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤー及当日資料にUNI-Voice表示<br>挨拶・会場案内にPPスライドによる表示   |  | 66名+2名                                  | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市社会福祉協議<br>会 当日パンフ(AS立て二つ折り)を作成   |
| 第8回      | 2017年11月24日 | 同上 | この世界の片隅に                         | 2016年/129分/片淵須直   | official字幕・official音声ガイド(UDCast方式)<br>挨拶・会場案内に手話通訳者配置<br>フライヤー及当日資料にUNI-Voice表示<br>挨拶・会場案内にPPスライドによる表示   |  | 142名+4名<br>82名+4名                       | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>後援・相模原市、相模原市教育委員会、相模原市及び大野南地<br>区社会福祉協議会 協力・palabra株式会社<br>当日パンフ(A4立て二つ折り)を作成 この回のみ一般<br>1000円、中学生以下500円とする。                                 |
| 第7回      | 2017年8月11日  | 同上 | 波のした、土のうえ<br>息の跡                 | 2014年/68分/小森はるか+瀬尾夏美<br>2016年/93分/小森はるか                         | 波)字幕・音声ガイドとも自主制作<br>息)official字幕・official音声ガイド<br>挨拶に手話通訳  |  | 64名+19名                                 | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>後援・相模原市及び大野南地区社会福祉協議会<br>2本立て上映会として、入場料を一般1500円に設定<br>挨拶に要約筆記の代替としてPPスライドを使用   |



| 0   | 実施日         | 会場                       | 上映作品             | 制昨年/上映時間/監督                 | バリアフリー対応                                  | 連動企画                          | 来場者<br>有料+無料 | 備考   |
|-----|-------------|--------------------------|------------------|-----------------------------|---|-------------------------------|--------------|--|
| 第6回 | 2017年2月4日   | 同上                       | 風の波紋             | 2015年/99分/小林茂               | official字幕<br>音声ガイドは自主制作<br>手話通訳者と要約筆記    | 天野季子ピアノ弾き語りと小林茂 監督トーク         | 83名+17名      | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>聴覚障がい者と音楽を共有するため和光大表現学部3年末安日<br>奈子さんによるダンスパフォーマンスを実施 また、ごの回よ<br>り地域事業者と連携した半券サービスを企画。 |
| 第5回 | 2016年11月19日 | 同上                       | 不思議のクニの憲法〈改訂・新版) | 2016年/122分/松井久子             | 字幕・音声ガイドとも自主制作                            |                               | 57名+11名      | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>※改訂版として本邦初の上映会となった  |
| 第4回 | 2016年8月11日  | 同上                       | 藍色少年少女           | 2015年/ /倉田健次                | 字幕・音声ガイドとも自主制作<br>トークに手話通訳者、要約筆記          | 監督、出演者、子役トーク                  | 110名+31名     | ゆめの芽・ステップアップ助成金事業<br>市立環境情報センターケーがJPA(*)・大共催 ※さがみはら環境ま<br>つりにて事前トークイベント参加。                                 |
| 第3回 | 2016年2月13日  | 同上                       | アラヤシキの住人たち       | 2015年/117分/本橋成一             | official字幕・official音声ガイド(UDCastた式)        | ここずたうん12号発行<br>特集・ここちよい居場所    | 107名+記録なし    | ゆめの芽・ファーストステップ助成金事業  |
| 第2回 | 2015年11月28日 | 同上                       | 沖縄 うりずんの雨        | 2015年/2時間28分/ジャン・<br>ユンカーマン | official字幕・official音声ガイド(UDCastた式)        | i ここずたうん11号発行<br>特集・バリアフリーって何 | 99名+5名       | ゆめの芽・ファーストステップ助成金事業  |
| 第1回 | 2015年8月7日   | 相模女子大学グリーン<br>ホール 多目的ホール | ある精肉店のはなし        | 2013年/108分/纐纈あや             | official字幕・official音声ガイド<br>※音声ガイド制作に意見参加 | 纐纈あや監督トーク                     | 111名+10名     | ゆめの芽・ファーストステップ助成金事業<br>市立環境情報センターとクールシェア・イベントとして共催   |
| 第0回 | 2015年1月30日  | ラクアルおださが                 | 日本と原発            | 2014年/2時間17分/河合弘之           | 字幕なし<br>音声ガイド(自主制作)                       | 河合弘之弁護士監督トーク                  |              |  |

